

**Если Вы только собираетесь выезжать на заработки,** профсоюз окажет консультацию, как пройти государственную регистрацию и правильно выбрать того, на кого работать.

**Вы уже приехали в Россию:** перед трудоустройством важно консультироваться с профсоюзом, чтобы избежать обмана и невыгодных условий работы.

**Если Вы уже трудитесь за пределами своего государства:** незнание российского законодательства делают легким обман с невыплатой зарплаты, занижением ее размеров, отказывают в гарантиях при несчастных случаях.

**В любом случае, если с Вами поступают незаконно и несправедливо на работе или в отношениях с органами власти - вступайте в профсоюз, и на Вашей стороне будут грамотные профсоюзные юристы.**

**Правовая защита возможна и в том случае, если Вы недавно уволились.**

Стр.2

**Həmkarlar ittifaqına fərdi olaraq və ya yoldaclarınız ilə birgə daxil olaraq Siz ödəmələrə görə hüquqi kömək və ya sığorta polisi alırsınız! Bu zaman Sizin iclədiyiniz yerdə həmkarlar ittifaqının olub olmaması vacib deyil.**

Sizin hüququnuz: həmkarlar ittifaqına daxil olaraq bu barədə müdiriyyətinizə bunda tələb yaranmayanadək məlumat verməməyi xahiş etmək!

Bu zaman siz əmin ola bilərsiniz: sizin problemləriniz sizin həmkarlar ittifaqının liderlərinə yaxın və anlaşılan olacaqdır, çünki onlar sizin-həmvətənləriniz olacaqdır. (Azərbaycan və ya variant: Rusiyada olarkən həmkarlar ittifaqına daxil olmağa Azərbaycan Respublikasının həmkarlar ittifaqının Konfederasiyası Sizi çağırır!)

**Bizim həmkarlar ittifaqları onun və ya mübarizə aparırlar ki, qazanc və ya gələnlərin əməyi yerli sakinlərin əməyi kimi qiymətləndirilsin!**

Həmkarlar ittifaqına daxil olmaq Sizi özbaşınalıqdan qoruyur və həmkarlar ittifaqına Sizin maraqlarınızı müdiriyyətinizin qarşısında təqdim etməyə imkan verir!

3-cü səh.



**ТЕМ, КТО РАДИ  
БЛАГОПОЛУЧИЯ СЕМЬИ  
ТРУДИТСЯ ВДАЛИ ОТ ДОМА!**



**ПРИЕЗЖАЯ НА ЗАРАБОТКИ ВЫ  
РИСКУЕТЕ СТОЛКНУТЬСЯ С  
ОБМАНОМ, НЕУВАЖЕНИЕМ И  
РАБОТОЙ ЗА ГРОШИ!  
КАК ЗАСТАВИТЬ ЦЕНИТЬ СВОЙ  
ТРУД?**

**НАДО ВСТУПАТЬ  
В ПРОФСОЮЗ!**

**AİLƏSİNİN FİRAVANLIĞI ÜÇÜN EVİNDƏN UZAQLARDA  
ZALİCANLAR BZBN!  
QAZANC DALINCA GƏLƏRKƏN SİZ YALAN, HÖRMƏTSİZLİK  
VƏ ƏMƏYİNİZƏ GÖRƏ QƏPIK-QURUŞ ALMAQ İLƏ  
QARŞILAŞMAĞA RİSK EDİRSİNİZ!  
ƏMƏYİNİZİ QIYMƏTLƏNDİRMƏYİ NECƏ MƏCBUR  
ETMƏLİSİNİZ?  
HƏMKARLAR İTTİFAQINA DAXİL OLMAQ LAZIMDIR!**

По вопросам вступления в профсоюз и оказания  
правовой помощи можно обращаться:

по телефону: 371-61-59

по электронной почте: [InfoProf@fnpr.org](mailto:InfoProf@fnpr.org)

**Федерация профсоюзов Свердловской области**  
г. Екатеринбург,

[www.fnpr.org](http://www.fnpr.org)

сбросьте sms с вашими данными на этот номер

**89041797333**

и с Вами выйдут на связь представители  
профсоюзов

**Конфиденциальность гарантируем!**

Həmkarlar ittifaqına daxil olunması və hüquqi  
yardımın göstərilməsi məsələləri üzrə müraciət etmək

olar: Telefon: 371-61-59

Elektron pozt: [InfoProf@fnpr.org](mailto:InfoProf@fnpr.org)

Sverdlovsk vilayətinin Həmkarlar İttifaqı  
Federasiyası

Yekaterinburq əh.

[www.fnpr.org](http://www.fnpr.org)

Sizin məlumatlarınız ilə sms-i bu nömrəyə göndərin

**89041797333**

və həmkarlar ittifaqının nümayəndələri Sizinlə əlaqə  
yaradacaqlar

**Məxfiliyə zəmanət veririk!**

**Вступив в профсоюз  
индивидуально или вместе с  
товарищами Вы за взносы  
получаете своего рода страховой  
полис на юридическую помощь!  
При этом не важно, имеется ли в  
настоящий момент профсоюз там,  
где Вы трудитесь.**

Ваше право: вступая в профсоюз  
попросить не информировать об этом  
Ваше начальство, пока в том не  
возникнет необходимость!

При этом Вы можете быть уверены:  
Ваши проблемы будут близки и  
понятны Вашим профсоюзным  
лидерам, потому что они будут - Ваши  
соотечественники.

(Вариант для Азербайджана: Вступать  
в профсоюзы, находясь в России, Вас  
призывает Конфедерация  
профсоюзов Республики  
Азербайджан!)

**Наши профсоюзы борются за то,  
чтобы труд приезжающих  
на заработки оценивался также,  
как работа коренных жителей!  
Вступление в профсоюз защищает  
Вас от произвола и дает  
возможность профсоюзу представлять  
Ваши интересы перед начальством!**

Стр.3

**Əgər Siz yenicə qazanc dalınca getməyə  
hazırlaşırsınızsa, həmkarlar ittifaqı sizə  
dövlət qeydiyyatından necə keçməyi və  
iələyəcəyiniz adamı düzgün seçməyə  
məsləhət verər.**

**Siz artıq Rusiyaya gəlmisiniz: iəə  
düzəlməkdən qabaq yalan və əlverieli  
olmayan iə əraitindən qorunmaq bzn  
həmkarlar ittifaqı ilə məsləhətlənmək  
lazımdır.**

**Əgər Siz artıq dövlətinizin hüdudlarından  
kənardə iələyirsinizsə: rusiya  
qanunvericiliyin bilməməzliyi əmək  
haqqının verilməməsi, onun miqdarının  
azaldılması kimi yalanları asanlaşdırır,  
bədbəxt hadisəsi zaman zəmanət verməkdən  
imtina edirlər.**

**Hər bir halda əgər iədə və ya hakimiyyət  
orqanları ilə münasibətdə Sizə qarşı qeyri-  
qanuni və ya ədalətsizcəsinə rəftar  
edirlərsə - həmkarlar ittifaqına daxil olun,  
və bütün savadlı həmkarlar ittifaqının  
hüquqşünasları Sizin tərəfinizdə  
olacaqlar.**

**Əgər Siz yaxınlarda işdən azad  
olmuesunuzsa, o zaman da hüquqi  
müdafiə mümkündür.**

2-ci səh.